

## I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 723/2009

tal-25 ta' Ġunju 2009

dwar il-qafas ġuridiku Komunitarju applikabbli għal Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (ERIC)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

tal-Kunsill Nru 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006  
dwar il-programm speċifiku "Kapaċitajiet" <sup>(5)</sup>.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 171 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 172, tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(2)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni <sup>(3)</sup>,

Billi:

(1) Skont l-Artikolu 171 tat-Trattat il-Komunità tista' tistabbilixxi impriżi kongunti jew kwalunkwe struttura oħra meħtieġa għat-twettiq effiċjenti tal-programmi Komunitarji ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni.

(2) L-appoġġ u l-iżvilupp tal-infrastrutturi tar-riċerka fl-Ewropa ilhom fil-mira tal-Komunità, kif deher l-ahħar fid-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) <sup>(4)</sup> u b'mod partikolari fid-Deċiżjoni

(3) Filwaqt li l-appoġġ tradizzjonali għall-użu u l-iżvilupp tal-infrastrutturi Ewropej tar-riċerka essenzjalment ha l-forma ta' għotjiet favur l-infrastrutturi tar-riċerka stabbiliti fl-Istati Membri, il-htieġa għal sforzi addizzjonali bdiet tidher fl-ahħar snin sabiex jithegġeg l-iżvilupp ta' strutturi godda billi jinholoq qafas ġuridiku adegwat li għandu jiffacilita l-istabbiliment u l-operat tagħhom fil-livell tal-Komunità.

(4) Din il-htieġa ssemmiet fnumru ta' okkażjonijiet, kemm fil-livell politiku mill-Istati Membri u mill-istituzzjonijiet tal-Komunità, u mid-diversi atturi fi hdan il-komunità tar-riċerka Ewropea bħall-impriżi, iċ-ċentri tar-riċerka u l-universitajiet u, b'mod partikolari, il-Forum tal-Istrateġija Ewropea għall-Infrastrutturi tar-Riċerka (ESFRI).

(5) Filwaqt li r-rwol ċentrali tal-infrastrutturi tar-riċerka xjentifika ta' klassi dinjija għall-ksib tal-għanijiet tar-RŻT tal-Komunità stabbiliti fl-Artikolu 163 tat-Trattat b'hekk ilu rikonoxxut taht il-Programmi ta' Qafas tar-RŻT tal-Komunità, ir-regoli li jirregolaw l-istabbiliment, il-finanzjament u l-operat ta' dawn l-istrutturi għadhom xorta wahda frammentati u reġjonalizzati. Meta jitqies li l-infrastrutturi Ewropej tar-riċerka qeghdin jikkompetu ma' dawk tal-imsieħba dinjin tal-Komunità li huma u li ser ikunu qed jinvestu hafna finfrastrutturi tar-riċerka moderni fuq skala kbira, u meta jitqies li dawn l-infrastrutturi qeghdin isiru dejjem iktar kumplessi u għaljin, spiss f'pożizzjoni li ma jistgħux jintlahqu minn Stat Membru jew saħansitra minn kontinent wiehed, huwa meħtieġ li issa jiġi sfruttat u żviluppat il-potenzjal kollu tal-Artikolu 171 tat-Trattat billi jiġi stabbilit qafas li jkun fih il-proċeduri u l-kondizzjonijiet għall-istabbiliment u l-operat tal-Infrastrutturi Ewropej tar-Riċerka fuq livell

<sup>(1)</sup> L-Opinjoni tad-19.2.2009 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> L-Opinjoni tal-14.1.2009 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(3)</sup> ĠU C 76, 31.3.2009, p. 6.

<sup>(4)</sup> ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101.

Komunitarju li huma mehtieġa għat-tweqqif effiċjenti tal-programmi tar-RŻT tal-Komunità. Dan il-qafas ġuridiku għad għandu jikkomplimenta forum legali oħrajn li jeżistu taht il-liġi nazzjonali, internazzjonali jew dik Komunitarja.

- (6) B'kuntrast mal-Inizjattivi Kongunti fit-Teknoloġija (IKT) li nholqu bhala Imprizi Kongunti li tagħhom il-Komunità hija membru u tagħtilhom kontributi finanzjarji, il-Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "ERIC") m'għandux jitqies bhala korp Komunitarju fis-sens tal-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(1)</sup> (ir-Regolament Finanzjarju), iżda bhala entità ġuridika li fiha l-Komunità mhux neċessarjament tkun membru u li ma tagħtihix kontributi finanzjarji fis-sens tal-punt (f) tal-Artikolu 108(2), tar-Regolament Finanzjarju.
- (7) Minhabba fil-kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Komunità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tar-riċerka rispettivi tagħhom b'mod kumplementari, kif stabbilit fl-Artikoli 164 u 165 tat-Trattat, għandhom ikunu l-Istati Membri interessati, wahidhom jew flimkien ma' entitajiet ikkwalifikati oħra, li jiddefinixxu l-htigijiet tagħhom għall-istabbiliment ta' infrastrutturi tar-riċerka f'dan il-format ġuridiku, ibbażati fuq l-attivitajiet tar-riċerka u tal-iżvilupp teknoloġiku tagħhom u fuq ir-rekwiżiti Komunitarji. Għall-istess raġunijiet, is-shubija f'ERIC għandha tkun miftuħa għall-Istati Membri interessati bil-possibilità tal-partecipazzjoni ta' pajjiżi kkwalifikati assoċjati fil-programm ta' qafas tal-Komunità għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsemmijin "stati assoċjati") u pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet intergovernattivi speċjalizzati. Flimkien mas-shubija shiħa, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jsiru osservaturi ta' ERIC bil-kondizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti tiegħu.
- (8) ERIC stabbilit taht dan ir-Regolament għandu jkollu bhala l-kompitu prinċipali tiegħu l-istabbiliment u l-operat ta' infrastruttura tar-riċerka fuq bażi mhux ekonomika u għandu jiddedika l-parti l-kbira tar-riżorsi tiegħu għal dan il-kompitu prinċipali. Sabiex jiġu promossi l-innovazzjoni u l-iskambju tal-għarfien u tat-teknoloġija, l-ERIC għandu jithalla jwettaq xi attivitajiet ekonomiċi limitati jekk dawn ikunu marbutin mill-qrib mal-kompitu prinċipali tiegħu u ma jfixklux il-kisba tiegħu. L-istabbiliment ta' infrastrutturi tar-riċerka bhala ERICs ma jeskludix li infrastrutturi tar-riċerka ta' interess pan-Ewropew li jkollhom forma ġuridika oħra jistgħu jkunu rikonoxxuti bl-istess mod bhala kontributori għall-progress tar-riċerka Ewropea, inkluż għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' direzzjoni żviluppat mill-ESFRI. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-membri tal-ESFRI u partijiet interessati oħrajn ikunu infurmati dwar dawn il-forom ġuridici alternattivi.
- (9) L-infrastrutturi tar-riċerka għandhom jgħinu sabiex jissalvagwardjaw l-eċċellenza xjentifika tar-riċerka tal-Komunità u l-kompetittività tal-ekonomija tal-Komunità, kif ibbażati fuq preżizzjonijiet għal perijodu ta' żmien medju sa dak fit-tul, permezz tal-appoġġ effiċjenti tal-attivitajiet tar-riċerka Ewropej. Sabiex jinkiseb dan, huma għandhom ikunu effettivament miftuħin għall-komunità tar-riċerka Ewropea b'mod ġenerali skont ir-regoli stabbiliti fl-Istatuti tagħhom u għandu jkollhom l-ambizzjoni li jsahhu l-kapaċitajiet xjentifiċi Ewropej lil hinn mil-livell ta' għarfien attwali u b'hekk jikkontribwixxu għall-iżvilupp taż-Żona Ewropea tar-Riċerka.
- (10) Bil-ghan li jkun jista' jkun hemm proċedura effiċjenti għall-stabbiliment ta' ERIC, hu mehtieġ għall-entitajiet li jixtiequ jistabbilixxu ERIC li jressqu applikazzjoni lill-Kummissjoni li għandha tivvaluta, bl-ghajnuna ta' esperti indipendenti, li jistgħu jinkludu ESFRI, jekk l-infrastruttura tar-riċerka proposta hijiex konformi ma' dan ir-Regolament. Tali applikazzjoni għandha tinkludi dikjarazzjoni tal-Istat Membru ospitanti li tirrikonoxxi l-ERIC bhala korp jew organizzazzjoni internazzjonali għall-fini tal-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxa fuq il-valur miżjud <sup>(2)</sup> u d-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE tal-25 ta' Frar 1992 dwar l-arranġamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti <sup>(3)</sup>, mill-istabbiliment tiegħu. L-ERIC għandu jibbenefika wkoll minn ċerti eżenzjonijiet bhala organizzazzjoni internazzjonali għall-fini tal-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xoghlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi <sup>(4)</sup>, f'konformità mar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat.
- (11) Għal raġunijiet ta' trasparenza, id-deċizzjoni li tistabbilixxi ERIC għandha tkun ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Għall-istess raġunijiet, l-elementi essenzjali tal-Istatuti tiegħu, għandhom ikunu annessi għal dawn id-deċizzjonijiet.
- (12) Bil-ghan li jwettaq il-kompiti tiegħu bl-iktar mod effiċjenti, ERIC għandu jkollu personalità ġuridika u jgawdi mill-iżjed kapaċità ġuridika wiesgħa mill-jum meta d-deċizzjoni tal-istabbiliment tiegħu tidhol fis-seħh. Għandu jkollha sede statutorja, sabiex tiġi ddeterminata l-liġi applikabbli, fit-territorju ta' membru ta' dak l-ERIC li huwa Stat Membru jew pajjiż assoċjat.
- (13) Is-shubija f'ERIC għandha tkun magħmula minn tal-anqas tliet Stati Membri u tista' tinkludi pajjiżi assoċjati kkwalifikati u pajjiżi terzi li mhumiex pajjiżi assoċjati kif ukoll organizzazzjonijiet intergovernattivi speċjalizzati.

<sup>(2)</sup> ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 76, 23.3.1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114.

<sup>(1)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

- (14) F'konformità mad-dimensjoni Komunitarja ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandu jkollhom b'mod kongunt bejniethom il-maġġoranza tal-voti fl-assemblea tal-membri ta' ERIC.
- (15) Għall-implimentazzjoni ta' dan il-qafas, għandhom jitniżzlu fi Statuti iktar dispozizzjonijiet dettaljati, li abbażi tagħhom, il-Kummissjoni għandha teżamina l-konformità ta' applikazzjoni mal-qafas stabbilit f'dan ir-Regolament.
- (16) Huwa meħtieġ li jkun żgurat, minn naħa waħda, li ERIC jkollha l-flessibilità meħtieġa biex jemenda l-Istatuti tiegħu u, min-naħa l-oħra, li l-Komunità li tistabbilixxi l-ERIC iżzomm il-kontroll fuq ċerti elementi essenzjali. Jekk emenda tikkonċerna element essenzjali tal-Istatuti annessi għad-deċiżjoni li tistabbilixxi l-ERIC, tali emenda għandha tkun approvata, qabel ma tidhol fis-seħh, permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni meħuda skont l-istess proċedura li tkun giet segwita fl-istabbiliment tal-ERIC. Kwalunkwe emenda oħra għandha tkun mgharrfa lill-Kummissjoni, li għandu jkollha opportunità li toġġezzjona jekk tqis li l-emenda tmur kontra dan ir-Regolament.
- (17) Huwa meħtieġ li ERIC jgħammar lill-nnifisu bil-korpi tiegħu stess għall-ġestjoni effettiva tal-attivitàjiet tiegħu. L-Istatuti għandhom jiddeterminaw il-mod kif dawk il-korpi jirrappreżentaw legalment lill-ERIC.
- (18) Huwa meħtieġ għal ERIC li jwettaq l-attivitàjiet tiegħu skont prinċipji baġitarji sodi għall-eżerċizzju tar-responsabbiltà finanzjarja tiegħu.
- (19) ERIC jista' jikkwalifika għal finanzjament skont it-Titolu VI tar-Regolament Finanzjarju. Il-finanzjament taht il-Politika ta' Koeżjoni jista' jkun possibbli wkoll, f'konformità mal-leġislazzjoni rilevanti tal-Komunità.
- (20) Bil-ghan li jwettaq il-kompiti tiegħu bl-iktar mod effiċjenti u bhala konsegwenza loġika tal-personalità ġuridika tiegħu, ERIC għandu jkun responsabbli għad-djun tiegħu. Bil-ghan li jippermetti lill-membri jsibu soluzzjonijiet adegwati dwar ir-responsabbiltà tagħhom, għandha tinghata l-alternattiva li fl-Istatuti jiġi pprovdut għal reġimi differenti ta' responsabbiltà li jmorru lil hinn mir-responsabbiltà limitata għall-kontribuzzjonijiet tal-membri.
- (21) Peress li ERIC huwa stabbilit taht il-liġi tal-Komunità, għandu jkun irregolat mil-liġi tal-Komunità, flimkien mal-liġi tal-Istat fejn għandu s-sede statutorja tiegħu. Madankollu, l-ERIC jista' jkollu post ta' operat fi Stat iehor. Il-liġi ta' dak l-Istat l-iehor għandha tapplika fir-rigward ta' kwistjonijiet speċifiċi definiti mill-Istatuti tal-ERIC. Barra minn hekk, ERIC għandu jiġi rregolat mir-regoli ta' implimentazzjoni li huma konformi mal-Istatuti.
- (22) L-Istati Membri huma liberi li japplikaw jew jadottaw kwalunkwe liġi, regolament jew miżura amministrattiva li ma jmorrux kontra l-kamp ta' applikazzjoni jew l-oġettivi ta' dan ir-Regolament;
- (23) Bil-ghan li jiżgura kontroll suffiċjenti tal-konformità ma' dan ir-Regolament, ERIC għandu jittrasmetti lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet pubbliċi rilevanti r-rapport annwali tiegħu u kwalunkwe informazzjoni dwar ċirkostanzi li jheddu li jippreġudikaw serjament il-ksib tal-kompiti tiegħu. F'każ li l-Kummissjoni tikseb indikazzjonijiet, permezz tar-rapport annwali jew mod iehor, li l-ERIC jaġixxi bi ksur serju ta' dan ir-Regolament jew ta' liġi applikabbli oħra, hi għandha titlob spjegazzjonijiet u/jew azzjonijiet mill-ERIC u/jew mill-membri tiegħu. F'każijiet estremi u jekk ma tittiehet l-ebda azzjoni ta' rimedju, il-Kummissjoni tista' tħassar id-deċiżjoni li tistabbilixxi l-ERIC; u b'hekk tagħti bidu għall-istralc tal-ERIC.
- (24) Peress li l-oġettiv ta' dan ir-Regolament; jiġifieri l-istabbiliment ta' qafas għall-Infrastrutturi Ewropej tar-Riċerka bejn l-Istati Membri, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri fil-qafas tas-sistemi kostituzzjonali nazzjonali tagħhom, minhabba fin-natura transnazzjonali tal-problema, u għalhekk jista' jinkiseb ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak il-ghan.
- (25) Peress li dan ir-Regolament hu stabbilit primarjament għat-tweqqif effiċjenti tal-programmi Komunitarji ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni, u minhabba li l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tiegħu huma essenzjalment miżuri ta' ġestjoni, dawn għandhom għalhekk jiġu adottati skont il-proċedura ta' ġestjoni prevista fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999, li tipprevedi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni<sup>(1)</sup>,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

#### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas ġuridiku li jstabbilixxi r-rekwiżiti u l-proċeduri għall-ħolqien ta' Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "ERIC"), kif ukoll l-effetti ta' dan.

<sup>(1)</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

**Artikolu 2****Definizzjonijiet**

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "infrastrutturi tar-riċerka" tfisser il-facilitajiet, ir-riżorsi u s-servizzi relatati użati mill-komunità xjentifika sabiex titwettaq riċerka ta' livell għoli fl-oqsma rispettivi tagħhom u tkopri it-tagħmir xjentifiku prinċipali jew is-settijiet ta' strumenti; ir-riżorsi bbażati fuq l-għarfien bhall-kollezzjonijiet, l-arkivji jew l-istrutturi għal informazzjoni xjentifika; li jippermettu li l-infrastrutturi bbażati fuq it-Teknoloġija tal-Infomazzjoni u tat-Telekomunikazzjoni bhall-Grid, il-materjal informatiku, is-software u l-komunikazzjoni, jew kwalunkwe entità oħra ta' natura individwali biex jintlaħaq livell ta' eċċellenza fir-riċerka. Dawn l-infrastrutturi jistgħu jitqiegħdu f' "post wiehed" jew "jittqassmu" (network organizzati ta' riżorsi);
- (b) "pajjiż terz" tfisser Stat li mhux Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;
- (c) "pajjiż assoċjat" tfisser pajjiż terz li huwa parti għal ftehim internazzjonali mal-Komunità, u li skont u abbażi ta' dan il-ftehim jagħti kontribuzzjoni finanzjarja għall-programmi Komunitarji ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrarazzjoni, kollha, jew għal parti minnhom.

**Artikolu 3****Kompitu u attivitajiet oħra**

1. Il-kompitu prinċipali ta' ERIC għandu jkun li jstabbilixxi u jopera infrastruttura ta' riċerka.
2. ERIC għandu jwettaq il-kompitu prinċipali tiegħu fuq bażi mhux ekonomika. Madankollu, huwa jista' jwettaq attivitajiet ekonomiċi limitati, bil-kondizzjoni li jkun marbuta mill-qrib mal-kompitu prinċipali tiegħu u li ma jippreġudikawx il-ksib tiegħu.
3. ERIC għandu jzomm rendikont separat tal-ispejjeż u d-dħul mill-attivitajiet ekonomiċi tiegħu u għandu jitlob prezzijiet tas-suq għalihom, jew, jekk dawn il-prezzijiet ma jkunux jistgħu jiġu determinati, abbażi tal-ispejjeż totali b'marġni raġonevoli.

**Artikolu 4****Rekwiżiti relatati mal-infrastruttura**

L-infrastruttura tar-riċerka li għandha tiġi stabbilita minn ERIC għandha tissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) tkun meħtieġa għat-twettiq tal-programmi u l-proġetti ta' riċerka b'dimensjoni Ewropea, inkluż għall-eżekuzzjoni effiċjenti tal-programmi Komunitarji ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrarazzjoni;
- (b) tirrappreżenta valur miżjud fit-tishih u l-istrutturar taż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) u titjib sinifikanti fil-livell internazzjonali fl-oqsma xjentifiċi u teknoloġiċi rilevanti;
- (c) jingħata aċċess effettiv, skont ir-regoli stabbiliti fl-Istatuti tiegħu, lill-komunità Ewropea tar-riċerka, magħmula minn riċerkaturi mill-Istati Membri u minn pajjiżi assoċjati;
- (d) tikkontribwixxi għall-mobbiltà tal-għarfien u/jew tar-riċerkaturi fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) u żżid l-użu tal-potenzjal intelletwali fl-Ewropa kollha; u
- (e) tikkontribwixxi għat-tixrid u l-valorizzazzjoni tar-riżultati tal-attivitajiet Komunitarji ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrarazzjoni.

**Artikolu 5****Applikazzjoni għall-istabbiliment ta' ERIC**

1. L-entitajiet li japplikaw għall-istabbiliment ta' ERIC (minn hawn 'il quddiem imsejha "applikanti") għandhom jipprezentaw applikazzjoni lill-Kummissjoni. L-applikazzjoni għandha tiġi pprezentata bil-miktub f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni u għandha tinkludi dan li ġejj:

- (a) talba lill-Kummissjonighall-istabbiliment tal-ERIC;
- (b) l-Istatuti proposti tal-ERIC imsemmija fl-Artikolu 10;
- (c) deskrizzjoni teknika u xjentifika tal-infrastruttura tar-riċerka li għandha tiġi stabbilita u operata mill-ERIC, li tindirizza b'mod partikolari r-rekwiżiti mnizzlin fl-Artikolu 4;
- (d) dikjarazzjoni mill-Istat Membru ospitanti li tirrikonoxxi l-ERIC bħala korp internazzjonali fis-sens tal-Artikoli 143(g) u 151(1)(b) tad-Direttiva 2006/112/KE u bħala organizzazzjoni internazzjonali fis-sens tat-tieni inciz tal-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 92/12/KEE, mill-istabbiliment tiegħu. Il-limiti u l-kondizzjonijiet tal-eżenzjonijiet previsti f'dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim bejn il-membri tal-ERIC.

2. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-applikazzjoni skont ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. Matul din il-valutazzjoni, hija għandha tikseb l-fehmiet ta' esperti indipendenti b'mod partikolari fil-qasam tal-attivitajiet previsti għall-ERIC. Ir-riżultat ta' din il-valutazzjoni għandu jiġi kkomunikat lill-applikanti li għandhom, jekk ikun meħtieġ, jiġu mistiedna jimlew jew jemendaw l-applikazzjoni.



## Artikolu 6

**Deċiżjoni dwar l-applikazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha, b'kont meħud tar-riżultati tal-valutazzjoni msemmija fl-Artikolu 5(2) u skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 20:

(a) tadotta deċiżjoni li tistabbilixxi l-ERIC wara li tkun sodisfatta li r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament ikunu ġew rispettati; jew

(b) tiċhad l-applikazzjoni jekk tikkonkludi li r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament mhumiex sodisfatti, inkluż fin-nuqqas tad-dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 5(1)(d).

2. Id-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għandha tiġi notifikata lill-applikanti. F'każ li din tiġi miċhuda, id-deċiżjoni għandha tiġi spjegata f'termini ċari u preċiżi lill-applikanti.

Id-deċiżjoni li tistabbilixxi l-ERIC għandha tiġi ppubblikata wkoll fis-serje L ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

3. L-elementi essenzjali tal-Istatuti kif imnizzlin fl-Artikolu 10 l-punti (b) sa (f) u fil-punti (i) sa (vi) tal-punt (g) li jidhru fl-applikazzjoni għandhom jiġu annessi għad-deċiżjoni li tistabbilixxi l-ERIC.

## Artikolu 7

**Status ta' ERIC**

1. ERIC għandu jkollu personalità ġuridika mid-data li fiha jkollha effett id-deċiżjoni li tistabbilixxi l-ERIC.

2. ERIC għandu jkollu f'kull Stat Membru l-aktar kapacità ġuridika wiesgħa mogħtija lill-entitajiet ġuridici skont il-liġi ta' dak l-Istat Membru. Huwa jista', b'mod partikolari, jakkwista, jipposedi jew jiddisponi minn proprjetà mobbli, immobbli u intellettuali, jikkonkludi kuntratti u jkun parti fi proċeduri legali.

3. ERIC huwa organizzazzjoni internazzjonali fit-tifsira tal-punt (c) tal-Artikolu 15 tad-Deċiżjoni 2004/18/KE.

## Artikolu 8

**Sede u isem**

1. ERIC għandu jkollu sede statutorja, li għandha tkun tinsab fit-territorju ta' membru li għandu jkun Stat Membru jew pajjiż assoċjat.

2. ERIC għandu jkollu isem li jkun fih l-abbrevjazzjoni "ERIC".

## Artikolu 9

**Rekwiżiti għas-shubija**

1. L-entitajiet li ġejjin jistgħu jsiru membri ta' ERIC:

(a) L-Istati Membri;

(b) il-pajjiżi assoċjati;

(c) il-pajjiżi terzi li mhumiex pajjiżi assoċjati;

(d) l-organizzazzjonijiet intergovernattivi.

2. ERIC għandu jkollu mill-inqas tliet Stati Membri bhala membri. Jistgħu jingħaqdu iktar Stati Membri bhala membri fi kwalunkwe hin fuq termini ġusti u raġonevoli kif speċifikat fl-Istatuti u bhala osservaturi mingħajr drittijiet ta' vot bil-kundizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti. Pajjiżi assoċjati u pajjiżi terzi oħrajn li mhumiex pajjiżi assoċjati kif ukoll organizzazzjonijiet intergovernattivi jistgħu wkoll isiru membri ta' ERIC, soġġett għall-approvazzjoni tal-assemblea tal-membri, imsemmija fl-Artikolu 12(a), skont il-kondizzjonijiet u l-proċeduri għall-bidliet fl-ishubija msemmija fl-Istatuti tiegħu.

3. L-Istati Membri għandu jkollhom b'mod kongunt il-magħġoranza tad-drittijiet ta' votazzjoni fl-assemblea tal-membri.

4. Kwalunkwe Stat Membru, pajjiż assoċjat jew pajjiż terz, jista' jkun rappreżentat minn entità pubblika wahda jew iktar, inklużi reġjuni jew entitajiet privati b'missjoni ta' servizz pubbliku, fir-rigward tal-eżerċizzju ta' drittijiet speċifiċi u t-tweqqif ta' obbligi speċifiċi bhala membru ta' ERIC.

5. Il-pajjiżi assoċjati, il-pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet intergovernattivi li japplikaw għall-istabbiliment ta' ERIC jew għal shubija fih għandhom jirrikonnoxxu li dan għandu l-personalità u l-kapacità ġuridici skont l-Artikolu 7(1) u (2), u li huwa għandu jkun soġġett għar-regoli determinati b'applikazzjoni tal-Artikolu 15.

6. Il-pajjiżi assoċjati u l-pajjiżi terzi li japplikaw għall-istabbiliment ta' ERIC jew għal shubija fih għandhom jagħtu lill-ERIC trattament ekwivalenti għal dak li johroġ mill-Artikoli 5(1)(d) u 7(3).

## Artikolu 10

**Statuti**

L-Istatuti ta' ERIC għandu jkun fihom, tal-anqas, dan li ġej:

(a) lista ta' membri, osservaturi u, fejn applikabbli, ta' entitajiet li jirrapreżentaw il-membri u l-kondizzjonijiet u l-proċedura għal tibdiliet fis-shubija u r-rappreżentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 9;

- (b) il-kompiti u l-attivitajiet tal-ERIC;
- (c) is-sede statutorja f'konformità mal-Artikolu 8(1);
- (d) l-isem tal-ERIC f'konformità mal-Artikolu 8(2);
- (e) id-dewmien, u l-proċedura għall-istralċ f'konformità mal-Artikolu 16,
- (f) ir-reġim tar-responsabbiltà, f'konformità mal-Artikolu 14(2);
- (g) il-prinċipji bażiċi li jkopru:
  - (i) il-politika dwar l-aċċess għall-utenti;
  - (ii) il-politika dwar l-evalwazzjoni xjentifika;
  - (iii) il-politika dwar id-disseminazzjoni;
  - (iv) il-politika dwar id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali;
  - (v) il-politika dwar l-impjiegi, inklużi l-opportunitajiet indaqs;
  - (vi) il-politika dwar l-akkwist pubbliku li tirrispetta l-prinċipji ta' trasparenza, ta' non-diskriminazzjoni u ta' kompetizzjoni;
  - (vii) diżattivazzjoni tal-facilitajiet, jekk ikun il-każ;
  - (viii) il-politika dwar id-data;
- (h) id-drittijiet u l-obbligi tal-membri, inkluż l-obbligu li jagħtu kontribuzzjonijiet għal baġit ibbilanċjat u d-drittijiet ta' votazzjoni;
- (i) il-korpi tal-ERIC, ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tagħhom u l-mod li fih huma jiġu kostitwiti u li jiehdu d-deċiżjonijiet, inkluż b'emenda fl-Istatuti, f'konformità mal-Artikoli 11 u 12;
- (j) l-identifikazzjoni tal-lingwa/i ta' hidma;
- (k) ir-referenzi għar-regoli li jimplementaw l-Istatuti.

L-Istatuti għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit elettroniku tal-ERIC u fis-sede statutorja tiegħu.

#### Artikolu 11

##### Emendi fl-Istatuti

1. Kwalunkwe emenda fl-Istatuti li tikkonċerna il-kwistjonijiet imsemmija fil-punti (b) sa (f) jew fil-punti (i) sa (vi) tal-punt (g) tal-Artikolu 10 għandha tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni

mill-ERIC għall-approvazzjoni. Din l-emenda m'għandhiex tiegħu effett qabel ma tidhol fis-sehh id-deċiżjoni tal-approvazzjoni tagħha. Il-Kummissjoni għandha tapplika l-Artikoli 5(2) u 6, *mutatis mutandis*.

2. Kwalunkwe emenda fl-Istatuti għajr dak imsemmi fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni mill-ERIC fi żmien għaxart ijiem mill-adozzjoni tagħha.

3. Il-Kummissjoni tista' tqajjem oġġezzjoni għal tali emenda fi żmien sittin jum minn meta tiġi ppreżentata billi tagħti r-raġunijiet għaliex l-emenda ma tissodisfax ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

4. L-emenda m'għandhiex tiegħu effett qabel ma jkun skada l-perijodu għall-oġġezzjonijiet jew qabel dan jitnehha mill-Kummissjoni jew qabel ma tkun irtirata oġġezzjoni li tkun tqajmet.

5. L-applikazzjoni għall-emenda għandu jkun fiha dan li ġej:

(a) it-test tal-emenda proposta jew, fejn xieraq, kif adottata, inkluża d-data li fiha tidhol fis-sehh;

(b) il-verżjoni kkonsolidata emendata tal-Istatuti;

#### Artikolu 12

##### Organizzazzjoni tal-ERIC

L-Istatuti għandhom jipprovdur tal-anqas għall-korpi li ġejjin, li jkollhom il-kompetenzi li ġejjin:

(a) assemblea tal-membri bħala l-korp li għandu l-poteri shah tat-tehid ta' deċiżjonijiet, inkluż l-adozzjoni tal-baġit;

(b) direttur jew bord tad-diretturi, mahtur mill-assemblea tal-membri, bħala l-korp eżekuttiv u r-rappreżentant ġuridiku tal-ERIC.

L-Istatuti għandhom jispeċifikaw il-mod kif il-membri tal-bord tad-diretturi jirrapreżentaw lill-ERIC legalment.

#### Artikolu 13

##### Prinċipji baġitarji, kontijiet u verifika

1. L-oġġetti kollha tad-dhul u tal-infiq ta' ERIC għandhom ikunu inklużi fl-istimi li jridu jitfasslu għal kull sena finanzjarja u għandhom jidhru fil-baġit. Għandu jkun hemm bilanċ fil-budget bejn id-dhul u l-hruġ.

2. Il-membri ta' ERIC għandhom jiżguraw li l-appropriazzjonijiet jintużaw skont il-prinċipji ta' tmexxija finanzjarja tajba.

3. Il-baġit għandu jkun stabbilit u implimentat u l-kontijiet ikunu pprezentati f'konformità mal-prinċipju ta' trasparenza.

4. Il-kontijiet ta' ERIC għandhom ikunu akkumpanjati minn rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja tas-sena finanzjarja.

5. ERIC għandu jkun soġġett għar-rekwiżiti tal-liġi applikabbli fir-rigward tat-tnejjja, id-depożitu, il-verifika u l-pubblikazzjoni tal-kontijiet.

#### Artikolu 14

##### Responsabbiltà u assigurazzjoni

- ERIC għandu jkun responsabbli għad-djun tiegħu.
- Ir-responsabbiltà finanzjarja tal-membri għad-djun tal-ERIC għandha tkun limitata għall-kontribuzzjonijiet rispettivi tagħhom magħmula lill-ERIC. Il-membri jistgħu jispeċifikaw fl-Istatuti li huma ser jassumu responsabbiltà stabbilita minn qabel akbar mill-kontribuzzjonijiet rispettivi tagħhom jew responsabbiltà bla limitu.
- F'każ li r-responsabbiltà finanzjarja tal-membri tiegħu ma tkunx bla limitu, l-ERIC għandu jgħid assigurazzjoni adatta biex ikopri r-riskji kollha speċifikament relatati mal-kostruzzjoni u l-operat tal-infrastruttura.
- Il-Komunità m'għandhiex tkun responsabbli għal xi dejn tal-ERIC.

#### Artikolu 15

##### Liġi applikabbli u ġurisdizzjoni

- L-istabbiliment u l-funzjonament intern ta' ERIC għandhom jiġu rregolati:
  - mil-liġi tal-Komunità, b'mod partikolari dan ir-Regolament, u d-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikoli 6(1)(a) u 11(1);
  - mil-liġi tal-Istat fejn l-ERIC ikollu s-sede statutorja tiegħu fil-każ ta' kwistjonijiet li mhumiex, jew huma biss parzjalment, irregolati mill-atti msemmija fil-punt (a);
  - mill-Istatuti u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħhom.
- Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej għandu jkollha l-ġurisdizzjoni fuq il-litigazzjoni fost il-membri fir-rigward tal-ERIC, bejn il-membri u l-ERIC u fuq kwalunkwe litigazzjoni li għaliha l-Komunità hija parti.
- Il-leġislażzjoni tal-Komunità dwar il-ġurisdizzjoni għandha tapplika għat-tilwim bejn l-ERIC u partijiet terzi. F'każijiet mhux

koperti mil-leġislażzjoni Komunitarja, hija l-liġi tal-Istat fejn l-ERIC għandu s-sede statutorja tiegħu li għandha tiddetermina l-ġurisdizzjoni kompetenti għar-riżoluzzjoni ta' dan it-tilwim.

#### Artikolu 16

##### Stralċ u insolvenza

- L-Istatuti għandhom jiddeterminaw il-proċedura li għandha tiġi applikata fil-każ tal-istralċ tal-ERIC wara deċiżjoni tal-assemblea tal-membri. L-istralċ jista' jkun jinkludi t-trasferiment ta' attivitajiet lil entità legali oħra.
- L-ERIC għandu jinnotifika d-deċiżjoni dwar l-istralċ lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed wara l-adozzjoni ta' din id-deċiżjoni mill-assemblea tal-membri, u fi kwalunkwe każ fi żmien għaxart ijiem minn din l-adozzjoni. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż adatt fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- L-ERIC għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bl-għeluq tal-proċedura tal-istralċ mingħajr dewmien żejjed, u fi kwalunkwe każ fi żmien għaxart ijiem minn dan l-għeluq. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż adatt fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. L-ERIC m'għandux jibqa' jeżisti mill-jum tal-pubblikazzjoni tal-avviż.
- Fi kwalunkwe żmien, fil-każ li l-ERIC ma jkunx jista' jhallas id-djun tiegħu, għandu jinnotifika immedjatament lill-Kummissjoni b'dan. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż adatt fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

#### Artikolu 17

##### Rappurtar u kontroll

- ERIC għandu jipproduċi rapport annwali tal-attività, li jinkludi b'mod partikolari l-aspetti xjentifiċi, operattivi u finanzjarji tal-attivitajiet tiegħu msemmijin fl-Artikolu 3. Dan għandu jkun approvat mill-assemblea tal-membri u trasmess lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet pubbliċi rilevanti fi żmien sitt xhur minn tmiem is-sena finanzjarja korrispondenti. Dan ir-rapport għandu jkun disponnibbli għall-pubbliku.
- ERIC u l-Istati Membri kkonċernati għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe ċirkustanza li thedded li tfixx serjament it-tweġiq tajjeb tal-kompitu tal-ERIC jew li jfixx l-ERIC milli jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- Fejn il-Kummissjoni tikseb indikazzjonijiet li ERIC ikun qiegħed jaġixxi bi ksur serju ta' dan ir-Regolament, tad-deċiżjonijiet adottati abbażi tiegħu jew ta' xi liġi applikabbli oħra, hija għandha titlob spjegazzjonijiet mill-ERIC u/jew mill-membri tiegħu.

4. Jekk, wara li tkun tat lill-ERIC u/jew lill-membri tiegħu żmien raġonevoli sabiex jipprovdu l-osservazzjonijiet tagħhom, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-ERIC ikun qiegħed jaġixxi bi ksur serju ta' dan ir-Regolament, tad-deċiżjonijiet adottati abbażi tiegħu jew ta' xi liġi applikabbli oħra, hija tista' tipproponi azzjoni korrettiva lill-ERIC u lill-membri tiegħu.

5. F'każ li ma tittiehed l-ebda azzjoni korrettiva, il-Kummissjoni tista' thassar id-deċiżjoni li tistabilixxi l-ERIC skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 20. Din id-deċiżjoni għandha tiġi nnotifikata lill-ERIC u ppubblikata fis-serje L ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Dan għandu jwassal għall-istralc tal-ERIC.

#### Artikolu 18

##### Dispożizzjonijiet adatti

L-Istati Membri għandhom jiehdu dawk il-miżuri li jkunu adatti sabiex jiżguraw l-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 19

##### Rapport u Analizi

Sa mhux aktar tard mis-27 ta' Lulju 2014, il-Kummissjoni għandha tibghat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill

dwar l-applikazzjoni tiegħu u, jekk ikun adatt, proposti għal emendi.

#### Artikolu 20

##### Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat ta' ġestjoni.

2. Fejn isir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' xahrejn.

#### Artikolu 21

##### Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-25 ta' Ġunju 2009.

Għall-Kunsill

Il-President

L. MIKO